

პროზა

პოეზია



ქართული

ინტელ-

სექურიველი



განსაზრებები



შენი

კომპიუტერი

„დიღის“

საჭაფონო კო
კაყბი



მუსიკა



„კარბანტი“



მთავარი რედაქტორი
ლილო წიგნაძე

ხარედაქციო საბჭო: ლევან ბაბუნაძე, ალექს
გაბუაძე, თაზ მთაბა, ნანო პაპანიძე, მარია
პაპაჩანტრიაძე, თაიარ ნინიაშვილი

ყდაზე ნახატი ვაჟა მურხუშისა
მისამართი: თბილისი, კოსტავას №14,

ტელ.: 93 10 32, 93 41 30;

გამოღის 1904 წლიდან

შპსი: 2 ღარი და 50 თეთრი
ხელმოწერათვის 2 ღარი

სოსალო

დილა

ვარდს გაუფურქქნა კოკორი,
გადანხვეოდა იასა,
სამბახსაც გაჰვლიძებოდა
და თავს უსრიდა ნიაფსა,

ტორილა მადლა დრუბლებში
წკრიალ-წკრიალით ვალობდა,
ბულებულიც განარებული
ნახის სმით ამას ამობდა:

„აუგუდი, ტურფა ქვეყანაუ
იღწინე ივურთ მხარეო,
და შენც, ქართველიო, სწავლითა
სამშობლო გაახარეო“

დილა, №9, 1947 წ.

ილია სინარულიძე

ნაძვის ხის
სიმღერა

კოსტა, ნორჩი ნაძვი ვარ,
მე წიწვები არ მცვივა,
სამთარ-საფხულ მწვანე ვარ,
არც მცვილა და არც მცვივა.
სახალწლოდ ჰატარებს
ვეწვევი და ვახარებ.
წამიყვანეუ ზეიმზე,
მერე როგორ მივლიან!
მომკავშავენ, მომრთავენ
ვარს სიმღერით მივლიან.
როგორ მიუვარს იმითი
ცმევა, სტუნვა, თამაში,
მათი სიცილ-კისკისი
და თვალების კამკამი.
ჩემი მწვანე ტოტის ქვეშ
თოვლის ჰაზა ხარხარებს,
ბავულები რომ ხარობენ
სწორედ მეც ის მახარებს.

დილა, №12, 1948 წ.

მეზღაპრეები და ბრძენკაცები



დადგებოდა ვიორობის-
თვე, დაიწყებოდა წვიმები, მე-
რე - ქრისტეშობისთვის. მო-
იყოლებდა ვინჯასა და თოვლს,
შეიბუღებოდნენ შინ ადამიანე-
ბიც, საქონელიც, გატკებოდა
ცეცხლი, ცეცხლისპირას - მა-
სლაათი. ვაიმართებოდნენ წელ-
ში მეზღაპრეები, ვისაც არ უნდა
მისდგომოდნენ, ყველას უხარო-
და მათი სტუმრობა. შეეგებებოდ-
ნენ კარშივე, მიიპატიუებდნენ ბუ-
ხართან, დაბალი ტაბლის თავში.
დაჯდებოდა მეზღაპრეც, ჩაახვე-
ლებდა, ყელს ჩაიწმენდა, მო-
ხალვათდებოდა. დაუსნებოდ-
ნენ წინ ბავშვები, უფრო მო-

შორებით - მრთველ-მქსოველი ქალები. დაუს-
ხამდნენ ღვინოს, ასწევდა მეზღაპრეც ჭიქას. სვამ-
და ცოტ-ცოტას, გამოზოგვით,
ატანდა მისატანებელს და
ყვებოდა ტუბლადასმენ ამ-
ბებს: როგორ გახდა ღარი-
ბი დღდაბრის შეილი დიდ-



ხელმწიფის სიძე, როგორ შეერთო დე-
ღნაცვლის მიერ მოძულებული გოგო უფ-
ლისწულმა, როგორ დაისაჯა ბოროტი ვეზი-
რი და როგორ შეისხეს ფრთები ცეცხლზე დადე-
ბულმა კაკაბმა და ხოხობმა.

- „- აგრე, კაკაბო? აგრე, ხოხობო?“
- დიას, ბატონო.
- მაშ თუ აგრეა, შეისხით ფრთები და გაფრინ-
დით. გასკდი, ფურის ტყავო, და გამოიდი, დეღაჩე-
მო.

შეისხეს ფრთები კაკაბმა და ხოხობმა და გაფ-
რინდნენ, გასკდა ფურის ტყავი და გამოვიდა დეღა-
მისი“.

მხოლოდ ოჯახის უფროსი, სოფელში პატივ-
დებული ბრძენკაცი არ იზიარებდა ბავშვებისა და
ქალების სიხარულს. ვითომდა გადაუდებელი საქ-
მით გართული, გვერდულად თუ გამოხედავ-
და მეზღაპრეს და ნამალადევ ღიმილს უწ-
ყალობებდა მოსვლისას და წასვლისას.

მაგრამ არც მეზღაპრე რჩებოდა ვალ-
ში - ისიც ორღესულ ღიმილსა და ამო-
უცნობ მუქარას ავებებდა ბრძენკაცს.

ასე იყო წინათ, ასე არის ახლაც.
დადიან და დაქვით ორღესული ღი-
მილი და ამოუცნობი მუქარა საცოდავ
მეზღაპრეებს.

და არავინ იცის, რა იქნება
ბოლოს.



მსატყარი
თაა მიქაია



ოქსიკონი

წუხელის ბიჭი დაბადებულია,
... დაიწყოქვედათ თურმე დავითი...

წუხელის გოგოც დაბადებულია,
... დაიწყოქვედათ თურმე თამარა...

3
აბიწია — რა ბიჭია
ახაქთ — გამომართვი



3
ბაბალი — წამალი
ბუკაკი — კანფეტი
ბუკუპიკი — კუბიკი

3
გოლიგო — ბორბალი
გოლუვათი — გოლიათი

3
დახუნე წკალი — წყალი დამისხი
დახსტენიე — დამებქვინე

3
ვაქდაბონო — ვაქბატონო

3
კავალი — ყვავილი
კაკალი — შაქარი
კუკა — ქურთუქი
კონსოლიე — კონსერვატორია
კოტკა — საწოვარა

3
მუკუკიკი — მულტფილმი
მამუმა — მამილა



3
ნანაბინო — ბინინო

3
პაწაწი — მაწონი

3
ტიტიოლაი — ტეღევიზორი

3
ფუფქია — ცხელი წყალი



3
ქუქი — ქული

3
ქიტა — შუქი, სინათლე



ირაკლი ბარბაქაძე



ლია ბელიაძე



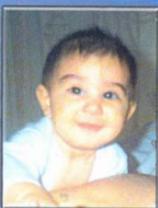
ვიორი
ვერულაშვილი



ქეთი ვადაჭკონია



სანდრო კაჭკაჭური



სანდრო მასიურაძე



რატი მუხრანაშვილი



ლუკა რაფაეა



თეონა საბაშვილი



ჯანი (საქუმა)
ფიფხაძე



ლამია ჩხაიძე



ლამია ხალიძაური



ქეთი ქორიძე
4 წლის

ბავშვთა შემოქმედება



ოლგა
ნაროუშვილი
ვარკეთილის
საშ. სკოლის
მოსწავლე

სალომე
ჯანელიძე



უცხო ენათა გაძლიერებული
სწავლებლის დამოუკიდებელი
საშ. სკოლის მოსწავლე

აზხაზითი

მენატრება ჩემი მხარე,
ობლად დარჩენილი სახლი,
მომლოდინე კარ-მიდამო,
აფხაზეთის მთა და ბარი.
მშვენიერი ჩემი მხარე,
არც კი ვიცი, როგორ არის,
მე პატარა ვიყავ, მაგრამ,
სადღაცადაც არ მქონდა...

დედას

შენ დამანახე ეს მზე, ეს მთვარე,
სამშობლოს. მთა და მისი ტყე-ველი
შენ გამიღვე სიკეთის ძელი,
რომ გავიარო ცხოვრება ძნელი.
უცებ გასულა მთელი ცხრა წელი
და ჩაგფენია თმებში ნათელი
შენ ჩემში ხედავ ხვალის ოცნებებს...

ციბა

ზამთარია, ბავშვებო,
თოვლი მოდის ციდან,
სანამ გაზაფხული მოვა
მოვიტანოთ ცივა.

ბაკი-ბუკი

ბაკი-ბუკი, ბაკი-ბუკი და ორი ბუკიკო შეხვდა გაზაფხურთან ერთად.
 - დილა მშვიდობისა! - მიუხილმა ბაკი.
 - საით გაგიწევია? - დრუნჩი მოილოცა ბუკიმ.
 - ორლობისკენ, ნეკერის მოსაკორტნად, შენც გეპატიებები, - შეკუნტრუსდა ბაკი.
 - იქიდან მოვდივარ, სულ გადავკორტე იქაურობა.



მეგობარი

თორნივე გველუკაშვილი

კიკიკი. - ჩაიკიკინა ბუკიმ.
 - მერე, მე? - შეცბა ბაკი.
 - შენ თლდე! - მიუვო ბუკიმ და გაბაკუნდა.

ბაკი იდგა გაოცებული - ეს რა სიტყვა-პასუხი მაკადრდა, ეს რა ხარბი ყოფილაო... აღბათ, მაღიან შიოდა, ნეტავი თუ დანაყრდა მაინცო. თვითონ კი აღარც შიოდა, აღარც კიკინის ხალისი ჰქონდა, გადაეგლო ღობეს და ჩრდილში წაწვა ცრემლმორეული.

ზონა ვახაჩიძე რატომღა

სულ ვკითხულობ, რატომ? რატომ? გადვალე ბუბო, დედა, რა ფენა, ჯერ სულ პატარა ვარ, ცის ბილიკებს ჯერ ვერ ვხედავ. ჯერ არ ვიცი, პაწაწინამ, რატომ მიუვარს ასე ეგვლა, არც ის ვიცი, თამო ბუბომ რად დამარქვა რატომღა. დამცადეთ, ვაფიხრდები, ნუ ბრაზდებით, ბუბო, დედა, ეგვლა კითხვას თავად ახსნის თქვენი ბიჭი რატომღა.



მალერინა ჩაკორიძე

ქაბის ჩხუბი

ტუქში ვიყავ, ეს რა ვნახე, მომისმინეთ თქვენსა მსესა! დათვის ბელეზს ჩხუბი ჰქონდათ, სცემდნენ, ტუქანდნენ ერთმანეთსა.
 დედა მათი უწერებოდა, დაისხომეთ ჩემგან ესა: ერთმანეთს თუ არ დაინდობთ, მტერი გიხამთ უარესსა.



კუს პრობანტი



ჯონი ევატაშვილი

— რა მოხდის კუს?
 — უჩივის გულს,
 მიყვარს კუნძულებს,
 იზომავს ჰელსს.
 წნევა აქვს კუსს,
 ძალიან წუხს,
 სულ ფიქრობს ცუდს,
 არადა კუსს,
 სიცოცხლე სურს!
 თავისთვის წუნარად ცხოვრობს,
 ღუქებს წერს, დღეში ორ-ორს.
 აქვს ზაღაწინა სორო,
 სულ არ აწუხებს სოროსს.
 მაგრამ უმატა ვიშნის,
 არ ეკარება ქიშხის
 და ვეღარა გრძნობს შიშით
 ვერც სიცოცხლეს, ვერც შიშის.
 კუს უფლებების დამცველს
 ეს ამბავი რომ ამცნეს,
 თქვა: ტერორიზმი სძულსო
 და ეს უღირებს გულსო.
 ალბათ, უცქერსო სი-ენ-ენს,
 ალბათ უცქერსო ენ-ტე-ვეს
 და ვეღარ უძლებს, ბატონო,
 მუქარასა და შეტევებს! —
 და კუს დაღვრვის დიავნოსს
 ასე ადვილად მიაგნო.
 კუს მუის მოკეო გონს:
 — დაფეხობ ტერორს და ომს,
 დაღვრვა არას მარტებსო,
 მეც ხომ არ გავთხრი სანგრებსო?
 მივდგე-მოვდგები ცოტასო
 და გაუმატრებ ოდასო.
 ბოლოს დაწერა ნოტა,
 დახარჯა მთელი ცოდნა:
 „სანამ მსოფლიო არ აღკვეთს
 ტერორს

აღარ ვიძღვრებ სამ ხმაში
 „რეოს“
 მშვიდობა მსოფლიოს!
 მშვიდობა კუს!
 გთხოვთ, ნუ მისეთქვით
 მუქარით გულს!

კუ-გმირ ამირანს ვფიცავ,
 კუ-ზაზის ბოსტანს ვიცავ.
 კუსგან ხელები შორს!
 მშვიდობა ვუვლადურს ჯობს!“
 გადასცა ეს ნოტა ინტერნეტს,
 „მომამეს“, „კურიეს“, „ერ-ტე-ეს“,
 მსოფლიოც მხარს უჭერს კუსს,
 რომელსაც მშვიდობა სურს.
 ჭამს მარტო ბაღასულახს
 და ზედ აუღლებს ბურახს.
 გმობს ომს და არვის ერჩის,
 გუა მშვიდობის ეფინი.



ღვეზელი



მანანა

თვა თავაქი

ქალაქის გარეუბანში, ერთ პატარა, კოხტა სახლში, ცისფერთვალება ბიჭუნა ცხოვრობდა დედასთან და მამასთან ერთად. ბიჭს მეგობრებიც ჰყავდა - შავი, გრძელყურა პუდელი და თეთრი ფუშფულა ფისუნია. ძალიან უყვარდა მათთან თამაშში. კიდევ შოკოლადიანი ნაყინი, კანფეტები და ვაშლის ღვეზელი მოსწონდა, აი, ისეთი, დედა რომ უცხოება ხოლმე დაბადების დღეს.

ეს ამბავიც სწორედ დაბადების დღეს მოხდა. დეობა ვის არ უხარია? ბიჭიც მეტად კარგ გუნებაზე იყო. იჯდა ხალიჩაზე გაშლილ სათამაშოებს შორის და თავისთვის ერთობოდა. თან სტუმრებზე, საჩუქრებზე, ტკბილეულზე და ვინ იცის, კიდევ რაზე არ ფიქრობდა...

გარეთ ციოდა. პარეში თოვლის ფაფუკი ფანტელები ირეოდნენ.

შინ ბუხარი მზარულად გიზვიზებდა, სამზარეულოდან კი ნამცხვრის ისეთი სურნელი მოდიოდა...

ოთახში დედა შემოვიდა, ლანგრით ვაშლის ცხელ-ცხელი ღვეზელი შემოიტანა და ქათქათა სუფრაგადაფარებულ მაგიდაზე დადო.

- მოემზადე, გენაცვალე, მალე სტუმრები მოვივლენ, - ღმიძლით უთხრა პატარას და ისევ სამზარეუ-

ლოს მიაშურა.
რობო საგარემოში მივლემარე კატა შეიმშუშნა. პაჭუა ცხირი უცნაურად აუცანცარდა, წამოიწია და მაგიდას მიაშტერდა.

ბიჭმაც თამაშს თავი ანება და მაგიდას გახედა...
„უჰ, რა ლამაზია, აფუებული, დაბარწული...“

ბიჭო მაგიდას მიუხამოვნოდა, მუხლებით სკამზე შესკუბდა და წინ გადაიხარა... ღვეზელს საამო ოხშივარი ასდიოდა... სანკენებელი თითი ხილფაფას გამოუსუცა და გაილოკა...

„რა გემრიელია! ვითომ რა მოხდება რომ მოვაციქნო?“ - გაიფიქრა და ცოტაოდენი წაატეხა...

შემდეგ კიდევ, კიდევ და...
უეცრად ეღდა ეცა: კუთხემოჯიჯგილი ნამცხვარი მეტად არასაიამონოდა სანახავი იყო.

„დედა რას იტყვის!“ - შეუწუხებულმა ბიჭუნამ ნამცხვრის მოტეხილ კიდეც გასწორება დაუწყო.

- რა იყო, შემოგეჭამა? - მოესმა ამ დროს.

მიხედა და კატის მწვანე, საცრისოდენა თვალებს წააწყდა.

- ჰო, - ამოიოხრა ბიჭმა.

- ჰოო... - ჩაფიქრდა ფისუნია, - რაც მართალია, მართალია, ევლად გაამთიულე... მაგრამ ნუ იღარღებ,

მე ვიცე მაგის წამალი.

- რა წამალი?
- გიტყვი, ყური დამივდე, ახლა აქედანაც რომ მოვტეხრო, ღვეზელის კუთხეები ხომ გასწორდება?!

- რა ვიცე, - მხრები აიჩენა ბავშვმა.

- ჰოდა, არაფერიც აღარ შეეტყობა, - თქვა ფისომ და, თავისი სიბრძნით მაყოფილმა, ნამცხვარს მკერდ მხრიდანაც ჩამოაციქნა.

- ვაიშე, რას დამესგავსა?! - წამოიძახა შემოთოხებულმა ბიჭმა, - ახლა რაღა მეშველება?!

ბიჭი საკონებელს მიეცა. სწორედ ამ დროს კარებში პუდელმა შემოყო თავი, ოთახი მოათვალიერა და მზერა მაგიდაზე შეაჩერა. მიხვდა, იქ რაღაც სდებოდა. ორიოდ ნახტომით ბავშვთან გაჩნდა,

- რა ამბავიაო, ჰკითხა და ნერწყვობრეული ნამცხვარს მიაჩერდა.

ბიჭმა ყველაფერი უამბო.



– ეხ, კუდი საქმე დაგმართია, – უთხრა ცუგომ, თან თათით ხუჭუჭა ქონორი მოიქექა. – თუმცა, მოიცა, მგონი, რაღაც მოვიფიქრე! – წამოიხაზა გახარებულმა, – სანამღელის დავდებ, დანარჩენი ორი კოთხეც რომ მოვაცივლოთ, ღვეხელი ნამდვილად გალამაზდება!

სხვა რა გზა ჰქონდა?! ეგრე იყოსო, – თავი დაუქნია ბიჭმა.

პუღელმა თვალის დახამხამებშია გადასანსლა ნამცხვრის მოზრდილი ნატეხი.

ეგრეცხლის ლანგრის შუაგულში ღვეხლის პაწაწინა გასაცოდავეული ნაჭერიღა იღო.

ამას კი აღარ ელოდა ბიჭუნა. თვალეები გაუფართოვდა, ნიკაბი აუკანკალდა და დაბალუპით ჩამოსცვივდა ცრემლები.

ოთახში შემოსულ დედას გაკვირვებისაგან კალათი ხელიდან გაუვარდა.

იატაკზე ბზრიალით მიმოიფანტა ფერად-ფერადი კანფეტები. ქალი გაოგნებული შეჭყურებდა ხან ბიჭს, ხანაც ცარიელ ლანგარს, დარცხენილი ბავშვი კი ცდილობდა აეხსნა, რაც თავს გადახდა, თან ცრემლს პაწია, მომუჭული ხელებით იწმენდა.

ღღა ყველაფერს მიხვდა, გაეღიმა, შვილი გულში ჩაიკრა და მიუაღერს: – ნუ ტირი, ჩემო პატარა, შენ უკვე გადაეცხდია დაბადების ღღე მეგობრებთან ერთადო.



ქეთი კობახია

ოთარ შალაბბარიძე

ის იახვანა პართული

ზურგი აქციეს დედებმა ტკბილ-ქართულ იახვანას; მხოლოდ წიგნებში ვკითხულობთ, ოდესღაც ნამღერს ღამისაღ.

მხოლოდ წიგნიდან ვგებულობთ, თითქოს წერიაღებს ბიხუდით; ეს რა სიმღერა გვექონია, – ნამდვილი მიღისპირული.

გვაქვს ერთი შესახვეწარი ერთი ოცნება ნატრული, რომ, დაუბრუნონ პატარებს დღეს იახვანა ქართული.

მსატყარი თამარ ბატატუნაშვილი

იხადი ჯახუა ნიკას ნიკა

ნიკას ცივა – მრევალი ტაძგი, დიდი ტაძგი ბუბოსი, (ბაბუმ ცივად რომ აქნია ვით ლირიკად ეპოსი) – მისრიაღებს ფაფუკი თოვლში, ახალ თოვლში, ყველში, თოვს და ბაბუს – ცივის მოფერს – უთიერდება უღვამი. მაგრამ ნიკა არც ამინდს და არც აღმართებს ემღერის, როგორც რაშუკე – რბილ ბაღიმზე ჯღღამაც შეენის მხედრული!

ვლადიმერ ასლამაზიშვილი

შოკოლადის ნიკა

არც რეინის და არც სისხა, – ამბობს გოგო თათია, მამამ ცივა მიუიდა, სუფთა შოკოლადია. – მერე, რად არ ცივაობ, ვის უნახვ, დაია?! – ეს, საღდა მაქვს, ამ დღითი ჩემს მმას შეუქამია!



სებობს!



ნიკა კუპერიძე

ცოტნე ერთი კახელი ბიჭია. ოთხი წლისაც არ იქნება, მაგრამ, რომ ჰკითხოთ, უკვე დიდაა. თუ რამ საქციელს შეუქმნის, ქებას ღირსეულად შეიფერებს და, ისე, სხვათა შორის, დაუმატებს:

— ი, პატარა ხო აღარა ვარ!

არადა, მართლა დიდი კაცივით უყვარს „ნარსულის“ გახსენება, ოღონდ, ეგაა, რომ შიგადაშიგ, ხანდახან, ისე გვიპარება ზღაპარში, ველარ გაიგებ, სად ზღაპარია და სად სინამდვილე. მოტყუებით ხომ ვერაფერს მოატყუებს კაცი! ნურას უკაცრავად, პატარა ხომ აღარა არი!

— აბა, ერთი, მოყვიე, კაცო, პატარაობისას ვენახში რომ ჩააკითხე დედას... — ძალზე სერიოზული სახით შეხევენება მეზობლიანთ ვახო პაპა.

მეორე, მეზობლიანთ კოტე პაპა, მაშინვე ყურსაცქეებს:

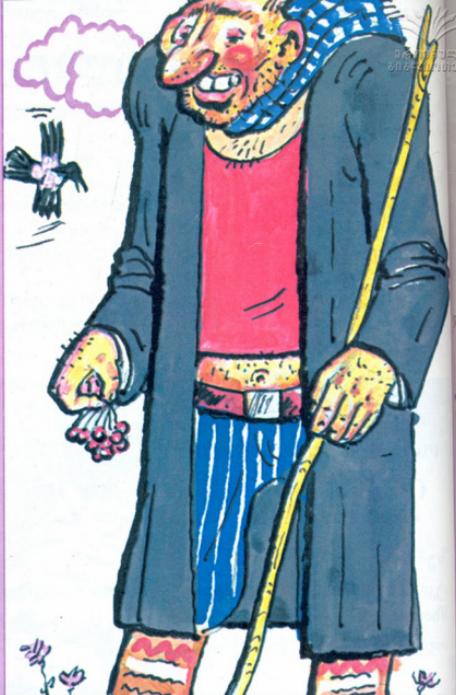
— აბა, აბა, ეგ შე არ ვიცი!

ცოტნე დედას მიუბრუნდება და კაბაზე ქაჩავს:

— დე, გახსოვს, პატარა რო ვიყავი და ვენახში რო არ წამიყვანე და ხევი რო დიდი მოდიოდა და მე რო მარტოკა წამოვედი და ხეზე დევმა რო გადმომიყვანა?

— როგორ თუ დევმა, კაცო? — გაცეცხი-საგან თვალეები უფართოვდება კოტე პაპას და შიშისგან აკანკალებული ხმით უმატებს: — შენი თვალით ნახე? დევი მართლა არსებობს?

— მაიცი, კაცო, — უტევს იმას ვახო პაპა, — შენ ამ კაცზე უკეთ იცი? დევსა ზედ კისერ-



ზე ეჯდა ეს კაცი! არსებობს, მაშა!

— მოდი, სანაძლოე, რო სებობს! — ორივეს ერთად უტევს ცოტნე.

ეს რა თქვეს, — „არ სებობსო!“ ამხელა კაცებმა ის როგორ არ იციან, რომ დევი სებობს! არც არაფრით განსხვავდება თურმე ადამიანებისაგან, ეგაა, რომ ტანად დიდაა, ვეებერთელა, ამათზე, ორივეზე ბევრად დიდი! თანაც ამოთსავით უბოროტო, კეთილი. აი, წყალზე ხომ გადაიყვანა ცოტნე, თან ბლის ერთი დიდი კუნწულაც აჩუტა. რაც შეეხება რქებს, როგორც ზღაპრების წიგნში ხატავენ ხოლმე, ამ დევს თაზე რქების ნასახიც არსად ეტყობოდა. არადა, კისერზე რომ ეჯდა, ცოტნემ ხელიც კი მოუსვა თაზე და ჰკითხა კიდევცა, — აბა, თუ მართლა დევი ხარ, რქები რატო არა გაქვსო? დევმა კი სიცილით მიუგო: — მეო, კაცოო, ჯერ სამოცდაათიც არ შემსრულებია, ჯერ მთლად პატარა დევი ვარ, შვიდასი წლისა რომ გავხდები, რქები მაშინ ამომივაო!

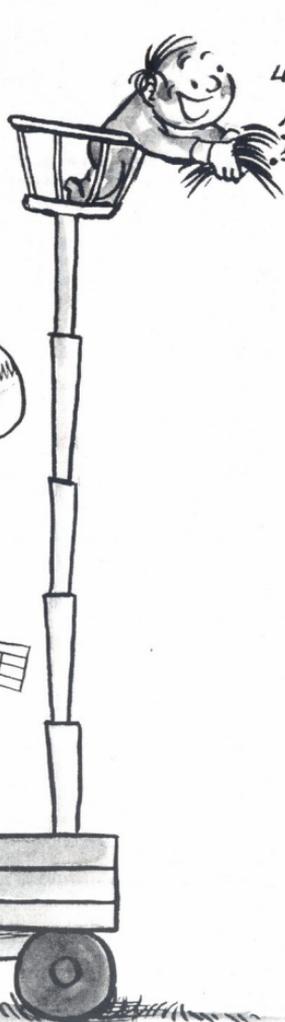
— ეგ მართლა ხარიტოლა, ეგა! — იცინის კოტე პაპა.

ხუმრობაზე ცნობს: ხარიტონას ოინებია, აი, „ხარიტოლას“ რომ ეძახიან, — იმისი.

თანამედველოდ შევსო

ნელსილენი და გიგენ,

ვის აქმევს ნიჭი ნალახს.



7 8 12 13
6 11 14 15
4 5 3 9 16
1 2 10 17
50 47 46
48

45.

18

44.

19

43

20

42

37

41.

32

29

23.

21

22

38

36

31

27

24

40

33

28

26

25

39

35

34

26

25



ალისჯარი რაბი

ზამთრის დამე ვერცხლი,
 ფრთხილად გვეპარება,
 ბუნარში კი ცეცხლი
 ნანერწყვლებად კრთება.
 ბაფივი ცეცხლს მესცქერის,
 იქ კი ხაოცრება:
 ალისფერი ცხენი
 სტის და ეაღესე ღვება.
 ქმინავს, აფრქვეს ბოლქვებს,
 ხაღები უბრწყინავს,
 ირგვლივ სცვივა ფლთქვებს
 ნანერწყვლების წვიმა.
 ქარი ბუნრის სერვლში
 ქმუის და გუგუნვის,

ალბათ, რაში ხეხუბის,
 ტორებს აბაკუნებს.
 იცქიება ბნელი
 დამე ფანჯარაში...
 და ხეები სველი
 ცახცახებენ ქარში.
 თვალებს ღუღაჯს ბაფივი,
 ცეცხლიც უკვე ქრება.
 ალისფერი რაბიც
 ბნელ ბუნარში ქრება.

პოლონურიდან თარგმნა
 ჯემალ ქალიძე



ოთიკო ლაგაზაური

ვანო ჩხიკვაძე

წვიმის მალოლია

ფოთოლი ცვივა — ტუპა!
 წვეთი სმაურობს — კაპა!
 სნდაც იპოვის ღაფს
 გოჭი ბევეტინით — ტუპა!
 ძენძავს ძაღიან შორს,
 ქარი ბისლეების ქაფს.
 ტუქსავს ღრუტუნა გოჭს —
 თავის ორი თვის ღღაპს.
 მისტის ფოთოლი — სკუპა!
 წვეთი რაფიყე კვლავ —
 კუპ... კაპ... კუპ...
 კაპ... კუპ... კაპ...

მხატვარი
 მანანა მორჩილაძე





საქართველო

ნორდარ პუბლიკაციები
ისტორიის მეცნიერებათა კანდიდატი

ქართული

იაზილ-საქურველი



საქართველო

ცოცხალი მამამთავალი

ნ სკოტიას ხანგრძლივ განსაკუთრებული ხალხის უთვალავი პრძილა გადახდა გადარჩენისა და თავისი ხალხის შერანოვნებისთვის. მამულს დამკველი ჩვენი წინაპრები საკუთებით მანძილზე ქმნიდნენ და ხეყვდნენ სპრძილი იარაღ-საჭურველს, საგვეიარ-სახელებისა და ხმალ-მახვილს, მშვილდ-სისარისა და მუხლახერებს, აბჯარ-ბეჭითარებსა და ჩანჭე-მუხრადებს, თოქებსა და ქვეშებს.

ქართული ისტაგია იარაღის დამზადების ხერხებსა და წესებს, მის საიდუმლოებს თობიდან იობიდან გადაცემდნენ, თანდათან აუჭოობებდნენ და სრულყოფდნენ. ამ დღე საქმეში განსაკუთრებული მნიშვნელობა ენიჭებოდა ქართული ლიონის ხარისსს, დამკველს ბრინჯაოიან, დამთავრებულს განსაკუთრებული სამკაცის ფოლადით - ჯაგარეწით. ქართულმა გომებს ხომ ღვთაწმინდის შურგზე ერთ-ერთმა პირველებმა გამოიღეს ლიონი და მისგან შრომისა თუ ბრძოლის იარაღი გამოქვდა. შუე კარგად უნდა დახსოვი ხალხისა გომის სხელი, რომელიც მესმომი ხალხისა და ამ საქმის ერთ-ერთი პირველდამკველი იყო.

თუქც, იარაღი ლიონის განსდინობდნენ არ-

სებობდა. მისი შუქმის შუეკი თობის დღეგანა თითი მჭით დღარული მრავალი საიდუმლოების გამოქვდა და აღმოსმენ არქეოლოგებისაყ არ



შუეკობით. რაგომ? ამ მარგითი მამულის გამო, რომ პირველი იარაღი იყო კვიც და კობალი, რომელიც ხელში აიღო „პომო-საბიქმისა“, ანუ ცონიერმა აღამანმა, მოიგურა და შუეკი მგერს, ხალხისა თუ მგერე-მეწიანადმღევეს.



იარაღის შუეაქმნელად იყენებდნენ ქვას, ხეს, ძვალს, ველკანურ მინას, ანუ ოსილიანს და სხვა, ყველაზე ხელმსაყლო მისთვის. პალეოლითისა და ნეოლითის ეპოქის აღამანის მჭერ ზეწი მჭერის გერეგობით დამზადებულს კაცისა და ოსილიანის დანობი, ისრისობით, შუესპირები აღმეწიწილად ქვის ხალხის აღამანის სადგომებსა - საკაცებში, საგვერდებში და სხვა მღეძმეებსა და ნახალხარებში.

პირველი ლიონი, რომელიც ბუნებამ თვითანბადი სახით მოიპოვებოდა, და რომლისგანაც ჩვენი წინაპრებმა იარაღის გამოქვდა დაიწყო, სპრძილი იყო. მაგრამ სიძლიერის რიბი ლიონისა და ამიკომ დღი მნიშვნელობა ენიჭებოდა კიდევ ერთ მღეძმეს - ჩვენი წინაპრები გადმდარ სიძლიერის კალას ან დროშისა მსგავსდნენ და სამკაცით გამოირველ ბრინჯაოს ოღებდნენ.

სწორედ ამ ეპოქაში, რომელიც შუეგვე იარაღი ასეთი სრულყოფილი გახდა, განმდა თავიღების საძეალებიც - ფარი, მუხრადი, აბჯარი და სხვა,



ნა წინაპრების შუარაღებში ბრინჯაოს ეპოქიდან XII-XIII საუკუნეების ჩათვლით. ასეთი „მეგერი“ მახვილი წარუბვა ფარნაგმა ქართულია მოღმებს, გათავსებულა და გაგურთობან სრულად საქართულო; ასეთი იარაღით შუარაღებთანად გაქვითა ქართლის შუე ფარსმინს პართის უკ-

ამრიგად, ახლა ჩვენს უკვე შეგვიძლია იარაღ-საჭურველი დავაჭურვოთ სახეობებისა და დამნიშულების მახვილები. ეს არის კარი იარაღი, დამკვეთი იარაღი და ივესხისბრძოლი იარაღი.

განვითარების საინტერესო და ხანგრძლივი გზა განვიღო ქართულმა ხმალმა. მისი პირველხაზი მახვილი იორღესული, სწორი ფორმის იარაღი, რომელიც განსაკუთრებული ადვილი ეტაბ ჩვენი წინაპრების შუარაღებში ბრინჯაოს ეპოქიდან XII-XIII საუკუნეების ჩათვლით. ასეთი „მეგერი“ მახვილი წარუბვა ფარნაგმა ქართულია მოღმებს, გათავსებულა და გაგურთობან სრულად საქართულო; ასეთი იარაღით შუარაღებთანად გაქვითა ქართლის შუე ფარსმინს პართის უკ-

მახვილი-ორღესული

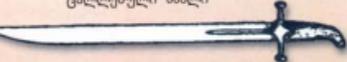


დასწული იორღი - პირველ საუკუნეში; სწორუ-პოქარი მახვილია და მღესდგომისხალხებისა მუხრადით შუეჭრებოდა ხლმე გზით ებჯანე ვორგებალი გარეგურე ირანელითა ბრძობა და შობის მარს ხელსა მათ. წმინდა წყობის, სახარებისთან ერთად მახვილი იყო საქართველოს გერეგობის ხალხისა X-XI საუკუნეებში და სწორედ ამ იარაღს გადაცემდა XII საუკუნეში ერთი დავით აღმაშენებლისა და სწორულოვანი თამარის ეპოქებში, საქართველო წინა ამის უსდურესი სხელი მწიგით, ვეროპასა და ისტოკონიონომეუ გაგეგორენა მისი სხელი.

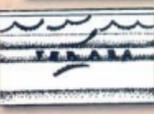
ბრინჯაოს საყვადი ყოველდღიურ ცხოვრებაში რკინა-ფოლადის მემოქმან მახვილმეუ იქნა გაგურა. არქეოლოგიურ მონაბოვარში თანდათიბითი მხლები

კალღესული ხმალეი - ჯერ სწორი, შემდეგ V-VII საუკუნეებში, ოღადე გახროლი, რომელიც უფრო ცხროსანი მემოქმან იყენებდნენ. იი, ამ ეპოქაში მომდარა მისი ყოველუთა ანუ განვი-

კალღესული ხმალი



თარება და თინდიან ჩამოყალიბებულა ბოლო დრომდე - თითი XIX საუკუნემდე მემოქმანელი იარაღი ბევრი თქვენგანისთვის ნაერთი მახვილები: გორად, დავითფურელი, ფრანგული, მისრული, კალღისი და სხე. მხოვთა მორის, მოვერთა მათგანის ასოქონია თქვენე შეგვიძლია ისტაგია დამდს მახვილები: თუ ხმალე დაგანინად დამდა განსისახე ერთმანეთისაგან შუე შექვეყულ და კბილულ ნამღეს პორებს ბოლოებში სამ-სამი წერტილით, იყოღით, რომ ეს საყვლიანი ვორღაა. „ფრანგული“ ფრანგული ხმალის პირე ქართული გომების ერთ-ერთი გორე მისი - მღეს ლეკის გამოსახულებით და სხე მუხდე.



გაბრილი ხმალე, რომლებიც XII-XIV საუკუნიდან საყოველთაოდ იმკვიდრებს ადგულს, მემოქმან, მოქმანე-მომთამარე ხალხებისგანაც გაიქნენ ჩვენი წინაპრებმა, ოღმდ მისი ხმალე ქართულე გაყვლებით გახროლი იყო. აღმანიშნავია ქართული ხმალისპრის ფოლადი, რომელიც რკინისთან სხედასხევა ნეთიფრების შურგით და წრობის საიდუმლოების გამოქვებით იღებდნენ, ამეგურად მღეულა ქართული გაგურეგობი ანუ ჯაგარი „დამსკის ფოლადისა“ და „სქარმხნული რკინის“ გვერდით ოღეა და გათქმული იყო მოველ მხოვლით.



საქართველო



გიორგი მეტრეველი

ნიკოლოზ იოსებიაძე

ნილისნაგება

მასწავლებელმა მანიამ,
 გამოიძახა გვანია,
 ჰკითხა: „სურსიო, ამ დღით
 ზირი არ დაგეზანია?!“
 ტუჩებზე თეთრი გისვია,
 მე მგონი, არაეზანია“.
 სურამ ტირილი დაიწყო,
 — მასწ, ცილი რად დამწამეო,
 ეს არაეზინ, ბატონო,
 ერთი კვირის წინ ვჭამეო.



პრინციპალი
ნიკოლოზ იოსებიაძე



ირინა უხვარიძე
ლელა

დღით ადრე გაიღვიძებს,
 ზირს თავისით იზანს ლელა.
 ბეჭი ლექსი დაისწავლა, —
 ბავშვთა ბაღი ასახელა.



დალი მაზიშვილი ქურდბანა

თხილი იზარა, კაკალიც,
 ჩურჩხელაც, წაბლიც უღვევი,
 რას იფიქრებდა, სფანგს თუ
 წააწვდებოდა სულელი.
 ხან აქეთ ეცა, ხან იქით,
 ეღდით დეცა თავზარი,
 სულ ოხრად დარჩა ბაცაცას,
 წლის ნაზარავი სავ ხალი.

მხატვარი მამაპა ვიკა

გაფეთე შენი ხელით!



გვესტუმრა შემოდგომა. შემოდგომის ყვავილებით, გაფეთილებული ფოთლებითა და ფანქრის ნათლით მშვენიერი კოლაჟის დამზადება შეიძლება.

აიღე კუთხოვანზღაპირიანი ყვითელი, გავისფერი ან ოქროსფერი ფანქარი. ფრთხილად ვათალო, რომ კუწუბები არ დაზიანდეს. მუქი ფერის მუკაოზე ან ქალაღზე დააკარი პლასტილინის პატარა ბურთულა და ირველივ ფრთხილად შემოაწეზე ჯერ ფანქრის ფართო ნათალი, შემდეგ წვრილები, კარგად შეავსე. შუაგულში პლასტილინის დასამალავად წვრილი, ღამაზი მსივი ჩასვი და აბუთქუნა“ ქრიზანთემაც მზადაა. აკაციის გამზმარი წვრილი ფოთლები პლასტილინით ირველივ მიმოფანტე.

ვფიქრობ, მოგეწონება შენი ნაკეთობა და საკუთარი ფანტაზიით მრავალ სხვასაც შექმნი. გისურვებ წარმატებას!

თინიკო გორგალიშვილი

შენი კომპიუტერი

მედიკალიზაცია



მარი მეტრეველი

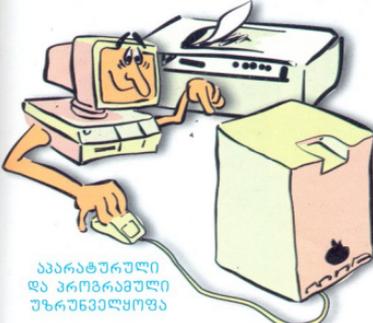
კომპიუტერული რეპოლუცია

უკანასკნელი 30 წლის განმავლობაში კომპიუტერებმა მთლიანად შეცვალა მსოფლიო. კომპიუტერული ტექნიკა სწრაფად ვითარდება და იმდენად დიდ გავლენას ახდენს ყოველდღიურებაზე, რომ ყოფიანობაში კომპიუტერის დაწერვის პროცესს კომპიუტერული რეპოლუცია უწოდებენ.

ინფორმაცია შედის კომპიუტერში

კომპიუტერი ამუშავებს მონაცემებს

კომპიუტერიდან გამოდის გადამუშავებული ინფორმაცია



აპარატურული და პროგრამული უზრუნველყოფა

აპარატურული უზრუნველყოფა არის მოწყობილობა, რომლისგანაც შედგება კომპიუტერი: მონიტორი, კლავიატურა, დისკ-შეყვანი, პროცესორი და სხვ.

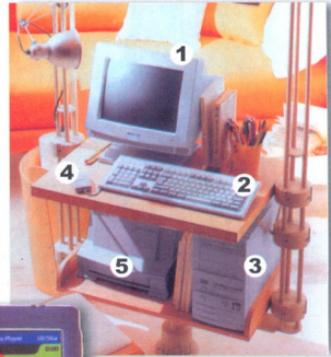
პროგრამა — ეს არის ინსტრუქციების თანამიმდევრობა რაღაც გარკვეული ამოცანის ამოსახსნელად. პროგრამების ერთობლიობას პროგრამული უზრუნველყოფა ეწოდება.

არსებობს ორი სახის პროგრამა: სისტემური და გამოყენებითი. სისტემური პროგრამები კომპიუტერის მუშაობას უზრუნველყოფს, ხოლო გამოყენებით პროგრამებს მომხმარებლის ტექსტების გასაფორმებლად, ბელადტრული ან სხვა სახის ინფორმაციის გადამამუშავებლად იყენებენ.

რა არის კომპიუტერი

კომპიუტერი — ეს არის მანქანა, რომელიც იღებს ინფორმაციას, ამუშავებს მას და გაჟანგებს შედეგს. მონაცემები კომპიუტერში რიცხვების, ასოების, გამოსახულების ან ბგერის სახით შედის. კომპიუტერი ვი უფროკლეს დროში უზარმაზარი მოცულობის ინფორმაციას გადამამუშავებს.

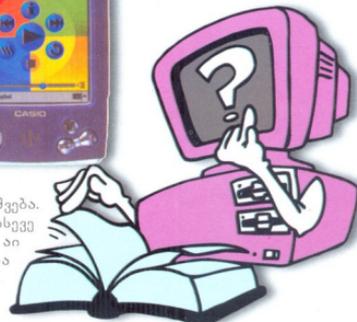
- 1 მონიტორი
- 2 კლავიატურა
- 3 სისტემური ბლოკი ანუ პროცესორი
- 4 თავი (მაუსი)
- 5 პრინტერი



მინიატურული პერსონალური კომპიუტერი.



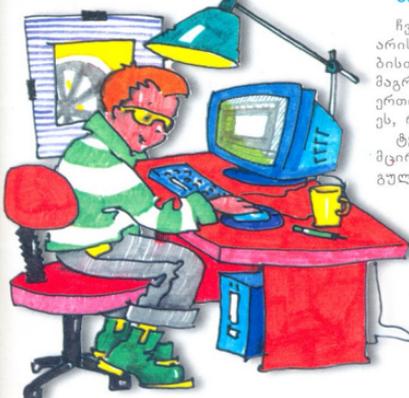
IBM PC (personal computer) პირველად 1981 წელს გამოშვდა კომპანია შიმ-მა. მალე სხვა კომპანიებმაც დაიწყეს მსგავსი კომპიუტერების გამოშვება. მსგავსი ნიშნავს, რომ ისინი ისევე არიან აწყობილნი, როგორც იგივე იმ ემ-ის კომპიუტერები, და იყენებენ იმავე პროგრამებს.



კომპიუტერის ტიპები

ჩვენ ძირითადად ვისაუბრებთ პერსონალურ კომპიუტერებზე (პს). პს არის მცირე ზომის კომპიუტერი, რომელიც ინდივიდუალური მოხმარებისთვის გამოიყენება. პს შეიძლება განსხვავდებოდეს ერთმანეთისაგან, მაგრამ კომპონენტები, რომლებსგანაც შედგება კომპიუტერი, ყოველთვის ერთი და იგივეა. თუ სახლში ან სკოლაში გაცივთ თანამედროვე კომპიუტერი, ეს, როგორც ნების, პერსონალური კომპიუტერია.

ტექნიკის განვითარებასთან ერთად კომპიუტერის მომები სულ უფრო მცირდება. უახლესი კომპიუტერები ისეთი მცირე ზომისაა, რომ ხელისგულზე შეიძლება მოთავსდეს.



კომპიუტერები ერთმანეთს უერთდებიან ქსელის საშუალებით. ქსელის მეშვეობით ერთ კომპიუტერზე მიამუშავს შეუძლია მეორე კომპიუტერში არსებულ ინფორმაცია გამოიყენოს. ნებისმიერ მოწყობილობაზე, რომელიც მიერთებულია კომპიუტერთან, ამბობენ, რომ ის ხაზზეა (on line).





„დილის“ საჭაქოშაკო კლასი

ივლისის ხელმძღვანელი
ინელირა ჟივციხაძე

ჭადრაკი უძველესი თამაშია. იგი ინდოეთში გამოიგონეს ჩვენი წელთაღრიცხვის პირველ საუკუნეში. მაშინ ამ თამაშს ჩატურანგას (თხზთა თამაში) უწოდებდნენ, რადგან საჭადრაკო დაფაზე ოთხი მონაწილე „იბრძოდა“ – ორი ორის წინააღმდეგ („წითლები და თეთრები“ ებრძოდნენ „შავებსა და მწვანებს“). 64 უჯრად დაყოფილი დაფა ერთი ფერისა იყო. დაფის კუთხეებში განლაგებდნენ ოთხი სხვადასხვა ფერის ჯარის მებრძოლების – მეფის, ეტლის, კუს, მხედრის და რამდენიმე პაიკის შემადგენლობით (ეს ფიგურები იმდროინდელი ინდური ჯარის ნაწილებს საბრძოლო ეტლების, სპილენძის, ცხენოსნების და ქვეითი ჯარისკაცების პროტოტიპებია). თამაშის მიზანი მხოლოდ მოწინააღმდეგის ფიგურების განადგურება იყო. თამაშობდნენ საგანგებო კამათლების აგდებით, რომლის გვერდებზე ამოტვიფრული წერტილებიც უკარნახებდა მოთამაშეს, რომელი ფიგურით უნდა გაკეთებულიყო სვლა. ამიტომ თამაში უფრო აზარტული იყო, ვიდრე ინტელექტუალური.

დროთა განმავლობაში აზარტული ჩატურანგა შეცვალა შატრანჯამ ორი მოთამაშისთვის. იმ დროს გამოჩნდა დაფაზე ახალი ფიგურა – ლაზიერი და თამაში თანამედროვე ჭადრაკს დაემსგავსა.

IX საუკუნეში შატრანჯა არაბმა დამპყრობლებმა ესპანეთსა და იტალიაში შეიტანეს, ორი საუკუნის შემდეგ თამაში მიწის ევროპაში გავრცელდა. საბოლოო სახე ჭადრაკმა XVIII საუკუნეში მიიღო. ბოლო ორასი წლის განმავლობაში თამაშის წესები არ შეცვლულა, განვითარდა მხოლოდ თეორია.

საქართველოში ჭადრაკი ცნობილი იყო დაახლოებით VI-VII სს-ში.

ჭაქოშაკოს დაფა და ფიგურები

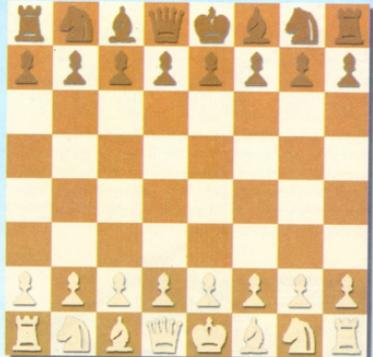
ჭადრაკში ერთმანეთს ეპაექრება ორი მოთამაშე, რომელ-ბიც ბრძოლის დროს მეტოქეებად ითვლებიან. მოთამაშე შეიძლება იყოს, როგორც ადამიანი, ისე კომპიუტერი.

ჭადრაკს თამაშობენ დაფაზე, რომელიც შედგება 64 პატარა კვადრატისაგან (უჯრისაგან). აქედან ნახევარი (32) თეთრია, ნახევარი (32) შავი.

დაფა უნდა დაიდგას ისე, რომ თეთრი კუთხური უჯრა იყოს მოთამაშის მარჯვნივ. დაფის ორივე მხარეს ლავდება თექვსმეტ-თექვსმეტი ფიგურა, ისე, როგორც დიაგრამაზეა ნაჩვენები.

ბრძოლის წინ ფიგურების განლაგებას საწყისი მდგომარეობაჲ ჰქვია.

თამაშს თმთრეპი იწყებან.



მეფე



ლაზიერი



კუ



მხედარი



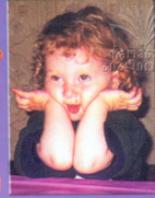
ეტლი



პაიკი

“კიროპანი”

საქართველო



დეა შაითირივილი

რატომ არის წელიწადში 365 დღე?



ეგვიპტური მითოლოგით, ქოსის დამარცხებაში, წესრიგის დამყარებასა და სამყაროს შექმნაში **რასთან** (მზის ღმერთი) და სხვა ღვთაებებთან ერთად მონაწილეობდა რას ქალიშვილი **მაბტი** - ჭეშმარიტებისა და წესრიგის ქალღმერთი.

მაატმა შექმნა წელიწადის დროები. მან დრო სამ ნაწილად დაყო, ხოლო თითოეული ნაწილი - თვეებად. ყოველ ნაწილში ოთხი თვე შედიოდა. თვე ოცდაათი დღისაგან შედგებოდა. სულ წელიწადში 360 დღე-ღამე იყო. დღეღამეს თანაბრად ინაწილებდნენ დღისა და ღამის მნათობები - მზე და მთვარე.

ასე რომ, მზისა და მთვარის წელიწადი თანაბარი ვახლდათ.

დროის წესრიგის დამკველად მაატმა მთვარე განაწესა.

ერთხელ ცის ქალღმერთმა **ნუტამ** სამყაროს მკვრობელი რა განარსხა. რამ საშინელი სასჯელი გამოუტანა ქალღმერთს: ამიერიდან უკუნისამდე ვწყველი სამას სამოცივე დღეს, რათა ვერც ერთ დღეს ვერ შეძლო შვილის შობა. უნაყოფობისთვის გაწირული ქალღმერთი სასოწარკვეთილებამ მოიკცა. მას ვერავითარი ძალა ვერ დაიხსნოდა ამ სასტიკი განაჩენისგან.

დამწუხრებულ ნუტს ანაზად ვიდაცის მშვიდი და ოდნავ ირონიული ჩურჩული ჩაესმა: სასჯელისგან დამხსნელი ძალა, მართალია, არ არსებობს, მაგრამ არის ეშმაკობა. იცოდე, ჭკუა-გონება უფრო ძლიერია, ვიდრე ძალა. ამაში მალე დარწმუნდები.

ეს ქალღმერთის ზურგს უკან მდგომი მაატის მეუღლის, სიბრძნის ღვთაების **ორტიის** სიტყვები იყო.

თოტმა ეს თქვა და მთვარესთან გაფრინდა. მარტოობით გატანჯულ მთვარეს სტუმრის დანახვა

ძალიან გაუხარდა. თოტმა მას ღმერთების საუფლოს ამბები მოუთხრო და ბოლოს ნაძღვეზე შაშის თამაში შესთავაზა.

- თუ წააგებ, - უთხრა თოტმა მთვარეს, - წლის ყოველი დღიდან სულ მცირე ნაწილი უნდა დამითმო.

- არ შემიძლია, - უპასუხა მთვარემ, - მე დროის მცველი ვარ და უფლება არა მაქვს სამას სამოცს თუნდაც ერთი დღე გამოვკალო.

- ერთი დღე არ მინდა. მე მხოლოდ ყოველი დღის უმნიშვნელო ნაწილს ვთხოვ... თუმცა, როგორც გეჩუბოს.

თოტი წამოდგა და ვითომ წასასვლელად გაემზავრა. მთვარე წამოხტა. შეევედრა, ცოტა კიდევ დარჩიო. ბოლოს და ბოლოს სტუმარს დათანხმდა და თამაშიც წააგო.

გაირკვა, რომ მთვარის წაგებული ყოველი დღის უმნიშვნელო ნაწილი, მთლიანობაში ხუთ დღეს შეადგენდა. მთვარეს ამიერიდან 360-ის ნაცვლად 355 დღე რჩებოდა.

თოტი ღმერთების საბრძანისს დაუბრუნდა. მზის ღმერთის რისხვა რომ აცილებინა, ადგა და მოგებული ხუთი დღე მზეს უსახსოვრა. ასე რომ, მზის წელიწადმა 365 დღე შეადგინა.

ყველაზე მთავარი კი ისაა, რომ მზის წელიწადის ამ ხუთ დღეზე რას წყველა არ ვრცელდება. თოტმა ნუტი უშვილობისგან იხსნა. იმ ხუთი დღის პირველსავე დღეს ცის ქალღმერთმა ეგვიპტური მითოლოგიის ყველაზე მნიშვნელოვანი ღმერთი - ოსირისი შვა. შემდგომ დღეებში მან სხვა ღმერთები და ქალღმერთებიც მოუვლინა ქვეყნიერებას.



ვილოცავთ ასაკო 2002 წელს!



მარიამ
დანელია

ლალი
თვალაძე

ვოგა
ციმაკურიძე

თენგი
ხრუსტალი

გიორგი
ღვინია

მარიამ
ხრუსტალი

მარიამ
გუჯაბიძე

აანა
გინციბია

თეკლა
ცოხაია

ვიდეოსტუდია „ალმასრი“ გთავაზობთ ოთხ ახალ მულტიმედი-კაციურ ფილმს ქართულ ენაზე, ლიცენზირებულ კასეტებზე, ასევე ფილმებს ორიგინალის ენაზე (ინგლისურად, გერმანულად, ფრანგულად და ა.შ.).

ღირებულებითი ინფორმაციისთვის ღარიბეთი: 935 615



ლუკა
ჯალაღონია

სანდრო
ჩახლაძე